

Esita xa Taruxui Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra

Alatala nu bara Isirayila bōnsōe sa e yaxui Babilōnkae sagoe e xa yunubie xa fe ra. E naxa bu naa konyiya kui j̄e wuyaxie bun ma. A rajōnyi si gbetēe fan naxa nō Yuwifi yaxui singee ra, Yuwifie fa lu nee xa manḡya bun ma. Yi kitaabui fe falama naxan dangi Perise bōxi ma Yuwifi ndee xa fe ra, naxee nu xili Morodekayi nun Esita.

Yuwifie xa diine nu seriye nde masenma, naxan mu nu rafanxi kaafiri sənbəma nde ma Perise bōxi ma, naxan nu xili Haman. A nu wama mixi birin xa a xinbi sin bōxi ma a binyafe ra, kōnō Morodekayi mu nu wama na rabafe, barima a nu na mōoli rabama Alatala gbansan nan b̄e. Na kui Yuwifie xa fe mu nu rafanxi a ma, a fa nat̄e tongo a xa e tōrō.

Kōnō Ala mæenima a xa j̄ama ma, a e mali e xa tōrē kui. Morodekayi taara xa di ginəma Esita nu bara findi Perise mange gine ra a xa tofanyi nun a xa tinxinyi xa fe ra. Na fe naxa a niya a xa nō mange xungbe mayandide a xa a mali yi fe kui. Haman waxōnfe jaaxi mu sōonęya, barima Ala nu bara a xa mixi Esita lu Perise mange s̄eeti ma Ala waxōn waxati ma. Ala xa manḡya gbo manḡya birin b̄e. Amina.

Esita xa Taruxui

*Mangə gine Fasati tondife mange Asuyerusu
bε*

¹ Mangə nde nu na naxan nu xili Asuyerusu. A xa mangeya fōlō Inidiya bōxi nan ma, han a sa dōxō Etiyopi bōxi ra. Bōxi kēmē mōxōjēn nun solofera nan nu na a xa nōe bun ma.

² Na waxati, a nu dōxōxi Suse ne, a xa mangataa.

³ A xa mangeya ne saxan nde, a naxa xulunyi ti a xa mangēdie nun a xa walikē be. Perise nun Mediya sōori mangē, kuntigie, nun bōxi gominae naxa fa.

⁴ Mangə Asuyerusu naxa a xa naafuli, nun a xa dariyē masen e be xi kēmē tongo solomasaxan bun ma.

⁵ Na to dangi, mangə naxa xulunyi ti Suseka birin be a xa tētē kui. Xi solofera bun ma, banna nun setare birin naxa fa na xulunyi.

⁶ Mangə banxi naxa rafe ki fanyi ra. Dugi fixēe nun dugi fōrēe nu gbakuxi luuti fixēe nun luuti gbeelie ra. Dugie gbakuxi luutie ma gbeti xurundēe ra. Na birin nu xirixi gēmē dōxōxi tofanyie ra. Xēema kibanyi nun gbeti kibanyi tofanyie nu na. Bōxi gbaata nu yailanxi gēmē tofanyi mōcli mōclie ra.

⁷ Mangə naxa wēni gbegbe itaxun mixie ma, e xa na min xēema pōcti mōcli wuyaxie kui.

⁸ Wēni xasabi naxan e kēnēn, e naxa na min, barima mangə nu bara a xa walikē yamari, e xa mixie waxōnfe raba.

⁹ Mangə gine Fasati fan naxa xulunyi ti gine e be mangə Asuyerusu xa banxi kui.

10 Xulunyi xi solofera nde, mangε Asuyerusu to siisi weni ra, a naxa a xa batula solofera xili. Yi xεmε solofera nu xili Mehuman, Bisita, Xarabona, Bigita, Abagita, Setari, nun Karakasi.

11 Mangε naxa a fala e bε, e xa fa mangε gine Fasati ra a xɔn ma. A xa a maxiri a fanyi ra, mangε gine tɔnxuma xa dɔxɔ a xun ma, alako nama nun mangεdi birin xa a xa tofanyi to. Gine tofanyi nan nu na Fasati ra.

12 Kɔnɔ mangε gine Fasati naxa tondi mangε xa yaamari ra, xεerae naxan masen a bε. Na naxa mangε xɔnɔ ki fanyi.

13 Awa, mangε naxa a xa lənnila solofera xili naxee nu səriyε nun naamunyi kolon a fanyi ra.

14 Yi mangεdi solofera nan ya: Kasena, Setara, Adamata, Tarasisi, Mεresi, Marasena, nun Memukan. Yi Mediyakae nun Perisekae tide nu gbo birin bε, barima e tan nan nu na mangε sεeti ma.

15 Mangε naxa e maxɔrin, «N tan mangε Asuyerusu bara xεerae rasiga mangε gine Fasati ma a xa fa, kɔnɔ a bara tondi n ma yaamari suxude. Səriyε ki ma, a lanma n xa munse raba a ra?»

16 Memukan naxa a masen mangε nun mangεdie bε, «Mangε gine Fasati mu fe jaaxi rabaxi i tan mangε gbansan xa ra, a man bara fe jaaxi raba mangεdie nun pamae ra naxee na i xa mangεya bun ma.

17 Gineε na a mε təmui naxε, mangε gineε bara a xa mɔri matandi, bɔxi gineε birin fan luma nε e xa mɔrie matandi ra. Gineε a falama nε, «Mangε

Asuyerusu xεera rasiga nε mange gine Fasati ma a xa fa, kono a mu tin.»

¹⁸ Perise nun Mediya mangεdie xa ginε na yi fe mε tεmui naxε, e fan tondima nε e xa mōrie binyade. Na na raba marañaaxui nun binyatareja mu jōnma.

¹⁹ Mange, xa i bara tin, a lanma i xa mange gine Fasati yamari a naxa fa i yire sōnōn. Gine gbete tongo naxan fisa a bε, na xa findi mange gine ra. Na yaamari xa sεbe Perisekae nun Mediyakae xa seriye kui, naxan mu nōma masarade.

²⁰ Gine birin na yi yaamari xungbe mε i xa mangεya bun ma, e fama nε e xa mōrie binyade ki fanyi ra, kelife gine xuri ma, han gine xungbe.»

²¹ Na marasi naxa rafan mange nun mangεdie ma. Asuyerusu naxa a raba alɔ Memukan a fala ki naxε.

²² A naxa bataaxεe rasanba a xa bɔxi birin ma e gbe sεbeli ra nun e yεtε bari xui ra. Na keedi naxε a xεmε birin xa findi denbaya xunyi ra, a nun a xa denbaya mixi birin xa a bari xui fala.

2

Esita findife mange gine ra

¹ Na dangi xanbi, mange bɔne naxa goro. A naxa ratu mange gine Fasati xa fe rabaxi ma, a nun a yεtε nate naxan tongoxi a xa fe ra.

² Mange xa batulae naxa a fala a bε, «Ginεdimedi tofanyi ndee xa fen i bε.

³ Yaamari fi i xa bɔxi birin ma, e xa fa ginεdimedi tofanyie birin na i xa mangataa Suse. E xa lu i xa ginε xe banxi kui. Hege, i xa walikε banaxi naxan mεenima i xa ginε ma, na xa a

nəngi sa e xən ma, alako nde xa sa e xa tofanyi xun ma.

⁴ Gine naxan na rafan i ma e ya ma, na xa findi mange gine Fasati ləxəe ra.» Yi wəyənyi naxa mange kənen, a naxa na raba.

⁵ Yuwifi nde nu na Suse naxan nu xili Morodekayi. A findi Yayiri xa di nan na, Simeyi xa mamadi, Kisu tolobite kelife Bunyamin bənsəe ma.

⁶ Babilən mange Nebukadansari nan fa a ra konyiya kui, a nun Yudaya mange Yekoniya nun Isirayilaka gbətəe.

⁷ Morodekayi baba xunya xa di gine Hadasa, e nu naxan ma Esita, a nu na Morodekayi nan yi ra, kabi a baba nun a nga faxa təmvi. A naxa a xuru, a a findi a xa di ra. Ginədimədi tofanyi nan nu a ra.

⁸ Mangə xa yaamari to masen a xa bəxi mixie bə, e naxa fa di gine wuyaxi ra Hege xən ma Suse. Esita nu na e ya ma.

⁹ A to rafan Hege ma, Hege naxa fate ratofan ture, donse fanyi, nun konyi gine soloferə so a yi ra. A naxa e yigiya mange xa ginəe xa banxi kui dənnaxə fan yire birin bə.

¹⁰ Esita nu fatanxi bənsəe nun si naxan na, a mu na masen mixi yo bə, barima Morodekayi nu bara na tənyi dəxə a ma.

¹¹ Ləxəe birin Morodekayi nu a makərema mangə xa ginəe xa banxi ra, a xa Esita xa fe xibaarui kolon.

¹² Na ginəe birin naxa kike fu nun firin naba mangə xa ginəe xa banxi kui. Kike senni bun ma, ture nun labundə məcli ndee nu masoma e ma. Na dangi xanbi, ture nun labundə məcli gbətəe

nu masoma e ma. Na ne keran to kamali, ginee naxa no e yete masende mange be.

¹³ Ginee ne sigama mange xon ma, e wa sese xaninfe e xun ma, e nu na soma ne e yi ra.

¹⁴ Ginee nu soma mange xonyi nunmare temui ne, e fa gbilen mange xa ginee xa banxi firin nde kui. Menni mange xa konyi banaxi Saasagasi nu meenima e ma. Na xanbi e mu gbilenma mange xonyi, fo naxan na a kenen e ya ma, a na xili.

¹⁵ Abixayili xa di Esita, Morodekayi naxan xuruxi, na xa temui to a li sigafe ra mange xonyi, a mu sese xanin a xun ma fo mange xa walike Hege naxan fala a be. Esita nu rafan mixi birin ma.

¹⁶ E naxa Esita raso mange Asuyerusu xun ma a xa mangeya ne solofera nde ra, Tebeti kike fu nde ra.

¹⁷ Esita naxa rafan mange ma dangi ginee birin na. A xa xanunteya to lu mange bope kui dangi ginedimedie birin na, a naxa a findi mange gine Fasati loxoe ra.

¹⁸ Mangue naxa xulunyi belebele ti Esita be, a a xa kuntigie nun a xa walikee birin xili. A na loxoe findi malabui loxoe ra a xa jnama be, a e birin buja mange ki ma.

Morodekayi mange ratangafe

¹⁹ Ginedimedie to malan sanya firin nde ra, Morodekayi nu doxoxi mange xa banxi naade ra.

²⁰ Esita mu nu a bonsoe nun a xa mixie xa fe falaxi mixi yo be, ala Morodekayi nu bara a yamari ki naxe. Esita nu luma a xui susu ra, ala a darixi a ra ki naxe kabi a dimedi temui.

²¹ Lōxœ nde Morodekayi nu dəxəxi mange xa banxi naade seeti ma. Bigitana nun Təresi, naxee nu na mange xa banxi sode de makantafe, e naxa xənɔ mange Asuyerusu ma, e fa nate tongo e xa a faxa.

²² Morodekayi to na mε, a naxa a fala mange gine Esita bε, alako a xa na masen mange be a xili ra.

²³ Mange to na fe xən nafen, a naxa a kolon nəndi na a ra. A naxa na xəmε firinyie gbaku wuri ma e faxafe ra. Na birin naxa səbε taruxui buki kui mange ya xəri.

3

Haman wama Yuwifie faxafe

¹ Na dangi xanbi, mange Asuyerusu naxa Hamedata Agagaka xa di Haman binya, a a ti mangədie birin xun ma.

² Mange xa mixie birin nu e xinbi sinma Haman bun ma, alo mange e yamari ki naxε. Kənɔ Morodekayi tan nu tondima ne a xinbi sinde a bun ma, a man mu a felenma a be bəxi ma.

³ Mange xa mixie naxa Morodekayi maxərin, «I mange xa yaamari matandima munfe ra?»

⁴ E nu luma Morodekayi maxərin na na fe ma, kənɔ a mu a tuli matima e ra. Sa na fari, a nu bara a fala e be a Yuwifi na a ra. Na temui, e naxa na dəntəgε Haman bε, e xa a mato a naxan nabama.

⁵ Haman to a to Morodekayi mu tinma a xinbi sinde a bun ma, a naxa xənɔ ki fanyi.

6 A to a kolon, Yuwifi nan Morodekayi ra, a mutin a tan gbansan xa töörö de fa. A nu wama a xa mixi birin nan nahalakife fa, Yuwifi naxee birin nu na Asuyerusu xa mangεya bun ma.

7 Awa, mangε Asuyerusu xa mangεya ne fu nun firin nde, kike singe, naxan xili Nisan, Haman naxa sematoe maxorin, a xa a kolon a lanma a xa Yuwifie faxa kike nun lɔxɔe naxan ma. Sematoe naxa a to na lanxi kike fu nun firin nde nan ma, naxan xili Adari.

8 Na temui Haman naxa a masen mangε Asuyerusu bε, «Si nde na i xa nama ya ma, naxan yensenxi i xa mangεya yire birin. E xa seriye muluxi alɔ si gbetee xa seriye, barima e tondima i xa yaamarie yati suxude. A mu lanma e xa sabati i xa bɔxi ma.

9 Mangε, xa i tinxi, yaamari fi e xa halaki. N tan yati bara tin kɔbiri gbeti kole wulu fu fide i xa mixie ma naxee yi wali rakamalima.»

10 Mangε naxa a xa tɔnxuma ba a bεlɛxesole ra, a naxa a so Hamedata xa di Haman yi ra, na Agagaka naxan nu findixi Yuwifie yaxui ra.

11 Mangε naxa a fala a bε, «I xa i xa kɔbiri ragata. I man xa i waxɔnfe raba yi mixie ra.»

12 Na kike singe, xi fu nun saxan nde, Haman naxa mangε xa sεbelitie malan, e xa a xa yaamari sεbe mangε rasimae, bɔxi gominae, nun si birin mangεdie ma. Bataaxεe naxa sεbe si birin xa sεbeli ki ma nun si birin bari xui ra. E naxa nee sεbe mangε Asuyerusu xili ra. E man naxa mangε xa tɔnxuma fɔxi sa na kεedie ma.

13 Xεerae naxa siga na kεedie ra mangataa yire birin ma. A nu sεbεxi kεedie kui, kike fu nun

firin nde, kike naxan xili Adari, na xi fu nun saxan nde, Yuwifi birin xa faxa, dimedi yo, fori yo, diyore yo, gine yo. E sotose birin xa lu mixi gbetee be. Yi birin xa raba na loxce ne.

¹⁴ A nu lan ne yi yaamari xa fi mixi birin ma, alako e xa no na rabade na loxce.

¹⁵ Mange xa xeserae naxa siga e gi ra alo mange a fala ki naxe. Asuyerusu nun Haman naxa lu yire keren e xa weni min, kono mixi naxee nu na Suse mangataa, e birin bogni naxa mini a i.

4

Morodekayi Esita mayandife

¹ Morodekayi to yi fe birin me, a naxa a xa dugi iboo a ma, a sunnun donma ragoro a ma, a te xube maso a fate ma, a mini taa kui a wama a xui itexi ra.

² A naxa siga han mange xonyi, kono a mu no sode, barima sunnun donma kanyi mu daxa sofe naa.

³ Mange xa yaamari to so taa birin kui, Yuwifie naxa wa e xui itexi ra sunnunyi kui. E naxa sunnun donma ragoro e ma, e te xube maso e fate ma. E naxa na birin naba sunyi kui.

⁴ Esita xa konyi ginse nun xeme banaxi naxee nu mesenima a ma, e to Morodekayi xa fe fala Esita be, sunnunyi naxa a bogni suxu a jaaxi ra. A naxa dugi nde rasanba Morodekayi ma, kono a mu tin a xa sunnun donma ratede a ma.

⁵ Esita naxa Hataki xili, xeme banaxi mange naxan yamari a xa meseni Esita ma. A naxa a xes Morodekayi xon ma, alako a xa a kolon a sunnunxi fe naxan ma.

⁶ Hataki naxa sa Morodekayi li taa kui mangə xa banxi sode də ra.

⁷ Haman naxan naba, a nun a kəbiri xasabi naxan laayidi mangə bə Yuwifie faxafe ra, Morodekayi naxa na birin dentegə Hataki bə.

⁸ A naxa nə bataaxe masen a bə naxan xaranxi Suse taa kui Yuwifie faxafe xa fe ra. Morodekayi naxa a fala a bə a xa na keedi so Esita yi ra, a man xa dentegə sa a bə. A nu wama nə Esita xa mangə mayandi Yuwifie bə, alako a bənsəe naxa təoro.

⁹ Hataki naxa gbillen Esita yire, a naxa Morodekayi xa masenyi birin tagi raba a bə.

¹⁰ Esita to na mə, a man naxa Hataki xəə Morodekayi xən ma, a xa sa yi fala a bə,

¹¹ «Mangə xa walikəe nun a xa mixi birin a kolon gine yo, xəməe yo naxan sigama mangə yire beenu mangə xa a xili, na kanyi lanma seriye ki ma a xa faxa. Xa mangə sa tin, a a xa sawuri xəxəma daaxi itala a bə, a nəma dijəde na kanyi ma. Kənə a xi tongo saxan nan ya, mangə mu n xili!»

¹² Hataki to na fala Morodekayi bə,

¹³ Morodekayi naxa Esita yaabi, a naxə, «Esita, hali i to na mangə nan xənyi, i naxa a məjəxun de a i kerən nəma kiside Yuwifie ya ma.

¹⁴ Xa i dundu yi fe ma, saabui gbete minima nə Yuwifie bə, kənə i tan nun i xabile halakima nə. Nde a kolon xa i findixi mangə gine ra yi ləxəe yati yati nan ma fe ra?»

¹⁵ Na kui Esita naxa Morodekayi yaabi yi wəyənyi ra,

¹⁶ «Siga, i sa Suse Yuwifie birin malan, wo xa sunyi suxu n bə. Wo naxa ye min, wo naxa wo

dege yanyi saxan nun kœ saxan bun ma. N tan nun n ma konyie fan sunyi suxuma na ki nœ. Na dangi xanbi, n sigama nœ mange yire, hali tonyi to dœxœxi na ma. Xa e n faxa, awa yire.»

¹⁷ Na tœmui Morodekayi naxa Esita waxœnfe raba, alo a fala a bœ ki naxœ.

5

Esita sigafe mange Asuyerusu xœn ma

¹ Sunyi xi saxan nde, Esita naxa a maxiri mange gine dugie ra, a sa siga mange yire. Mange nu dœxœxi a xa kibanyi kui, a ya tixi naadœ ra.

² A to mange gine Esita to, a tixi naa, a xa fe naxa rafan a ma. Mange naxa a xa sawuri xœema daaxi itala a bœ, Esita naxa a bœlexœ din na sawuri xunyi ra.

³ Mange naxa a maxœrin, «Mange gine Esita, munse niyaxi? I wama munse xœn ma? N mu tondima, hali i wama n ma mangœya tagi nan xœn ma.»

⁴ Esita naxa a yaabi, «Mange, xa a sa i kœnen, n wama a xœn ma wo nun Haman xa fa n xœnyi to, won birin xa won dege a fanyi ra i xa binyœ bun ma.»

⁵ Mange naxa xœera rasiga Haman ma kerœna, alako e xa sa Esita waxœnfe raba.

⁶ Mange nun Haman naxa siga Esita xœnyi, e e dege yire kerœn. E nu na wœni minfe tœmui naxœ, mange naxa Esita maxœrin, «Esita, i wama naxan xœn ma, a fala n bœ. N mu tondima. I waxœnfe na munse ra? Hali i wama n ma mangœya tagi nan xœn ma, n a soma nœ i yi ra.»

⁷ Esita naxa mangε yaabi, a naxε, «N wama naxan xɔn ma,

⁸ xa i bara tin a ra, a xɔli n ma wo nun Haman man xa fa n xɔnyi tina. Na temui, won na ge won degede, n na n waxɔnfe falama i bε.»

⁹ Na lɔxɔε Haman nu sεewaxi ki fanyi, kɔnɔ a to Morodekayi to mangε xa banxi sode dε ra, a bɔjε naxa te a jaaxi ra, barima Morodekayi tondixi a binyade, a mu gaaxuxi a ya ra fefe ma.

¹⁰ Na kui Haman naxa a sabari, a gbilen a xɔnyi. Menni a naxa a booree nun a xa gine Seresi xili.

¹¹ A naxa a yεtε igbo fɔlɔ a xa naafuli xa fe ra, a xa di wuyaxi xa fe ra, nun a tide xa fe ra, mangε naxan fixi a ma kuntigie nun mangεdie tagi.

¹² Haman naxa a fala e bε, «Safe na birin xun ma, mangε gine Esita n tan kerɛn nan xili, a muxu nun mangε xa sa muxu dεge a xɔnyi to. Tina fan, muxu man sigama nε naa.

¹³ Kɔnɔ na birin mu findima sεewε ra n bε, danmi n na Yuwifi Morodekayi toma mangε xa banxi sode dε ra.»

¹⁴ A xa gine Seresi nun a booree naxa a fala a bε, «I naxan nabama, tina gεesεgε, i xa wuri kuye nɔngɔn ya tongo suuli ti, i fa mangε mayandi Morodekayi xa gbaku na kɔn na. Na kui wo nun mangε sigama nε Esita xɔnyi sεewε kui.» Na fe naxa rafan Haman ma ki fanyi ra, a fa na wuri ti naa.

6

Mangε Morodekayi binyafe

¹ Na kœ ra mange mu nœ xide. A naxa xœra rasiga bukie tongode naxee nu findixi mangeya xa taruxui ra. Na naxa xaran mange bœ.

² E naxa fe nde xaran Morodekayi xa fe ra. A nu bara a kolon mange banxi kantamae Bigitana nun Teresi nu wama mange Asuyerusu faxafe nœ.

³ Na kui mange naxa a xa batulae maxœrin, «Won Morodekayi binya di na fe ma?» Mange xa batulae naxa a yaabi, «Fefe mu nu raba a bœ sinden.»

⁴ Mange man naxa e maxœrin, «Nde baxi sode n ma banxi kui yakœsi?» Haman nu bara so mange xœnyi, alako a xa a mayandi Morodekayi xa gbaku wuri ma, naxan nu bara ge tide naa.

⁵ Na na a ra mange xa batulae naxa mange yaabi, «Haman nan be.» Mange naxa a fala e bœ, «A xa fa n yire.»

⁶ Haman to so, mange naxa a maxœrin, «Mixi nde na n wama naxan binyafe ki fanyi. N lan n xa munse raba na kanyi bœ?» Haman naxa a majœxun a bœne ma, «Mixi gbete mu na mange wama naxan binyafe bafe n tan na.»

⁷ Na kui Haman naxa mange yaabi, «Mange, i wama mixi naxan binyafe,

⁸ a lanma mange dugi, mange bara naxan nagoro a ma, a xa na ragoro na mixi ma. E man xa fa soe nde ra i bara dœxœ naxan fari, mange tœnxuma saxi naxan ma.

⁹ I xa mixi xungbe nde xa na dugi ragoro na mixi ma, i wama naxan binyafe. A na te soe fari, boore xa a rajœre taa kui, a xa siga masenyi ti ra, «Wo a mato mange naxan nabama mixi bœ, a wama naxan binyafe.»»

¹⁰ Awa, mange naxa a fala Haman bε, «I xulun, i sa dugi nun soe tongo, i fa i xa woyenyi birin nakamali Morodekayi bε, na Yuwifi naxan dɔxɔma mange xa banxi sode dε ra. I naxa nεxmu i fala xui sese ma.»

¹¹ Na temui Haman naxa sa dugi nun soe tongo. A naxa mange dugi ragoro Morodekayi ma. Morodekayi to te soe fari, Haman naxa soe rajere taa kui a masenfe ra nama bε, «Wo a mato mange naxan nabama mixi bε, a wama naxan binyafe.»

¹² E to gε na rabade, Morodekayi naxa gbilen mange xa banxi sode dε ra, Haman tan naxa a xulun sigafe ra a xɔnyi, a yatagi ixɔnɔxi.

¹³ Haman to na birin fala a xa gine Seresi nun a defanbooree bε, e naxa a yaabi, «Xa yi Morodekayi, Yuwifi bɔnsɔε na a ra, i mu nɔma tide a kanke. I fama ne i yete xun nakanade tun!»

¹⁴ Na temui yati mange xa mixi ndee naxa fa a xilide, a xa siga mange gine Esita xɔnyi a dεgede.

7

Esita xa mayandi

¹ Mange nun Haman naxa siga mange gine Esita xɔnyi e dεgede.

² Na sige firin nde kui, mange nu weni minma temui naxε, a man naxa gbilen Esita maxɔrin na, «Esita, i wama naxan xɔn ma, a fala n bε alako n xa na raba. Munse xoli i ma? Hali i wama n ma mangεya tagi nan xɔn ma, n a fima ne i ma.»

³ Mange gine Esita naxa a yaabi, «Mange, xa i sa tin, n wama fe naxan xɔn ma, i xa n tan nun n bɔnsɔε rakisi.

4 N tan nun n ma mixie bara mati, alako muxu xa halaki, muxu xa faxa, muxu xa jɔn feo. Xa e muxu mati konyie gbansan nan na nu, n mu fefe falama i bε nu, n dunduma nε tun, barima na fe mu xɔrɔxɔ nu han n xa mange tɔɔrɔ.»

5 Mange Asuyerusu naxa mange gine Esita maxɔrin kerɛn na, «Nde suusaxi yi fe mɔɔli majoɔxunde? Na kanyi na minden?»

6 Esita naxa a yaabi, «Muxu yaxui xungbe, naxan wama muxu tɔɔrɔfe, na findixi yi Haman mixi kobi nan na.» Haman to na wɔyεnyi mε, gaaxui naxa a suxu a jaaxi ra.

7 Mange bɔne naxa te, a mini tande ma. Haman to a kolon mange jan bara nate tongo a xa fe ra, a naxa lu mange gine Esita fε ma, a xa a mayandi a xa a rakisi.

8 Haman to a felen mange gine Esita bun ma, mange so temui nan na ki kelife tande ma. Mange naxa sɔnxɔε rate, «Yi xεmε na munse rabafe yi ki? A man wama dutunfe mange gine Esita nan ma n ya xɔri n ma banxi kui?» Mange fefε na wɔyεnyi fala, mixie naxa Haman yatagi makoto, e a xanin.

9 Xarabona, mange xa mixi nde, naxa a fala mange bε, «Haman jan bara wuri ti a xɔnyi, a nu wama Morodekayi gbakufe dɛnnaxε, Morodekayi naxan nu bara mange rakisi. Na wuri ite nɔngɔn ya tongo suuli.» Awa, mange naxa a yamari, «Haman xa gbaku mɛnni nε.»

10 Na na a ra Haman naxa gbaku na wuri ma, naxan nu tixi Morodekayi xili ma a faxafe ra. Na dangi xanbi, mange bɔne naxa goro.

8***Yuwifie xunnakeli sotcfe***

¹ Na ləxœ mangœ Asuyerusu naxa Yuwifie yaxui Haman xa se birin fi mangœ gine Esita ma. Morodekayi naxa a yεtε masen mangœ bε, barima Esita nu bara a fala mangœ bε a Morodekayi findixi a taara nan na.

² Mangœ naxa a xa tɔnxuma ba a yεtε bεlexε ra, a naxan nasuxu Haman yi, a a so Morodekayi yi ra. Esita naxa Haman harige birin taxu Morodekayi ra.

³ Na temui Esita naxa a mafelen mangœ bun ma, a a mayandi a naxa Haman Agagaka waxɔnfe kobi raba Yuwifie ra.

⁴ Mangœ naxa a xa mangεya sawuri xεεma daaxi itala Esita mabiri. Na nan a niya Esita naxa keli a ti a ya i.

⁵ A naxa a masen a bε, «Mangœ, xa i tin, xa n ma fe rafan i ma, xa i bara natε tongo, xa i n xanuxi yandi i xa kεedi sεbε naxan Hamedata xa di Agagaka Haman xa yaamari kanama, yaamari naxan fi Yuwifie faxafe ra i xa mangεya birin kui.

⁶ N tan mu nɔma n ya tide n ma mixie ra tɔɔrε nun gbaloe xa e sotc.»

⁷ Awa, mangœ Asuyerusu naxa a masen mangœ gine Esita nun Yuwifie Morodekayi bε, «N bara Haman faxa, barima a nu wama Yuwifie halakife ne. N man bara Haman harige fi Esita ma.

⁸ Yakɔsi wo naxan nabama, wo xa kεedi sεbε n xili ra, naxan nɔma Yuwifie xa fe fande. Wo xa n ma mangœ tɔnxuma sa a ma, barima xa

n ma tɔnxuma na a ma, na yaamari mu nɔma masarade.»

⁹ Na lɔxɔe yati, e naxa səbelitie maxili. Morodekayi naxa yaamari fi e ma naxan nabama Yuwifie xa fe ra. E naxa na bataaxe səbe mangə rasimae, gominae, nun mangədie birin ma naxee nu na bɔxi kɛmɛ mɔxɔjɛn nun solofera xun ma, kelife Inidya ma, han Etiyopi. Kankan gbe nu səbexi a xa səbeli ki ma nun a bari xui ra. Yuwifie fan naxa e gbe sɔtɔ e xa səbeli ki ma nun e bari xui ra. Na raba kike saxan nde ne, kike naxan xili «Sifan,» na xi mɔxɔjɛn nun saxan nde lɔxɔe.

¹⁰ Na bataaxee naxa səbe mangə xili ra, a xa tɔnxuma naxa sa e ma. Xɛera naxee nu lan e xa bataaxee rasanba, nee naxa siga e gi ra mangə xa soe fanyie fari.

¹¹ Mangə xa kɛedi a masen ne, Yuwifie nɔma e malande e xa e yɛte xun magere. Xa mixi yo wama e gerefe, mangə bara tin Yuwifie xa e faxa, e nun e xa ginɛe nun e xa die. E man nɔma e harige birin tongode.

¹² Yi yaamari nu lanxi a xa raba mangə Asuyerusu xa mangəya birin kui, Ada kike, jɛ kike fu nun firin nde, a xi fu nun saxan nde ma.

¹³ Na yaamari nu səbexi keedie ma, bɔxi yo bɔxi xa e gbe sɔtɔ alako birin xa a kolon, Yuwifie fan xa redi e gbejɔxɔde e yaxuie ma.

¹⁴ Mangə to yaamari fi, xɛerae naxa siga e gi ra mangə xa soe fanyie fari. Yi yaamari naxa xaran Suse mangataa kui.

¹⁵ Morodekayi naxa mini mangə xa banxi kui, mangə dugi fɔɔre nun a fiiɛ ragoroxi a

ma, mangə tɔnxuma xεεma daaxi dɔxɔxi a xun
ma, nun donma xungbe gbeeli ragoroxi a ma.
Susekae birin naxa sεewa, e e xui rate nelexinyi
kui.

¹⁶ Yuwifie naxa sεewa ki fanyi ra e xa xun-
nakeli xa fe ra.

¹⁷ Yire birin nun taa birin mangə xa yaamari
xaranxi dennaxe, Yuwifie naxa xulunyi ti sεewε
kui. Mixi wuyaxi naxee kelixi si gbεtεe ya ma,
e naxa e yεtε findi Yuwifie ra, barima e nu bara
gaaxu e ya ra.

9

Yuwifie yaxuie faxafe

¹ Ada kike fu nun firin nde, xi fu nun saxan
nde to a li, mangə xa yaamari nu lanma a xa
raba. Na lɔxɔε ma Yuwifie yaxuie nu wama e
masɔtɔfe, kɔnɔ fee naxa masara, Yuwifie naxa
nɔ e ra.

² Mangə Asuyerusu xa mangεya yire birin,
Yuwifie naxa e malan e yaxuie gerede. Mixi yo
mu nɔ tide e ya ra, sie birin naxa gaaxu.

³ Bɔxi birin mangɛdie, mangə rasimae, gom-
inae, nun mangə xa mixie naxa Yuwifie mali,
barima e nu gaaxuxi Morodekayi ya ra.

⁴ Morodekayi nu bara findi mixi xungbe ra
mangə banxi kui. A xili fanyi naxa yire birin li,
a tide xun nu masama tun.

⁵ Na na a ra Yuwifie naxa e yaxuie bɔnbɔ
santidegema ra, e e faxa. E naxa e waxɔnfe birin
naba e yaxuie ra.

⁶ Yuwifie naxa mixi kεmε suuli faxa Suse
mangataa.

⁷ E man naxa Parasandata, Dalifɔn, Asipata,

⁸ Porata, Adaliya, Aridata,

⁹ Paramasata, Arisayi, Aridayi, e nun Fayesata
birin faxa.

¹⁰ Na mixi fu findi Hamedata xa di Haman xa
die nan na, Yuwifie yaxui. E naxa na mixie faxa,
kɔnɔ e mu mixi yo harige tongo.

¹¹ Na lɔxɔε yati, mangɛ naxa a kolon mixi
naxan xasabi faxaxi Suse mangataa.

¹² Mange naxa a fala mangɛ gine Esita bɛ,
«Yuwifie bara mixi kɛmɛ suuli faxa Suse mangataa,
a nun Haman xa di fu. Xa e bara na mooli
raba yi taa kui, e munse rabaxi yire gbetee n ma
mangɛya kui? Kɔnɔ i wama naxan xɔn, n na
rabama ne i bɛ. I waxɔnfɛ na munse ra di? Na
birin nabama ne i bɛ.»

¹³ Esita naxa a yaabi, «Xa i bara tin, Yuwifi
naxee na Suse, e man xa no e gbeŋɔxɔde tina.
Haman xa di fu xa gbaku wuri ma.»

¹⁴ Mange naxa yaamari fi a xa raba alɔ Esita a
falaxi ki naxɛ. Na yaamari naxa xaran Susekae
bɛ. Haman xa di fu fan naxa gbaku wuri ma.

¹⁵ Ada kike xi fu nun naani nde ra, Yuwifie man
naxa e malan, e xɛmɛ kɛmɛ saxan faxa taa kui,
kɔnɔ e mu e harige yo tongo.

¹⁶ Yuwifi naxee nu na bɔxi gbetee ma, nee fan
naxa e malan, e yɛtɛ xun magerede e yaxuie ma.
E naxa e yaxui mixi wulu tongo solofera a nun
suuli faxa, kɔnɔ e fan mu nee harige yo tongo.

¹⁷ Na birin naba Ada kike xi fu nun saxan nde
ne. A xi fu nun naani nde ra, Yuwifie naxa e
malabu sɛɛwɛ kui, e xulunyi ti.

¹⁸ Yuwifi naxee nu na Suse, nee naxa e yaxuie
gere na xi fu nun saxan nde nun fu nun naani

nde ma. E naxa e malabu sseewε kui a xi fu nun suuli nde lɔxɔε, e xulunyi fan ti.

¹⁹ Na nan a toxi Yuwifi naxee na daaxae, nee xulunyi tima Ada kike xi fu nun naani nde ma sseewε kui, kankan a dɔxɔboore bujama na temui.

²⁰ Morodekayi naxa na fe birin sεbε bataaxεe kui Yuwifie ma, naxee nu yire makuyee nun yire makɔrɔxie Asuyerusu xa mangεya kui.

²¹ A naxa a sεbε, Yuwifie xa Ada kike xi fu nun naani nde nun a xi fu nun suuli nde findi sali lɔxɔεe ra ne yo ne,

²² barima e e yetε sɔtɔ e yaxuie yi ra na temui ne, e xa tɔɔre findi nelexinyi nan na, e xa sunnunyi findi seewε nan na. Na lɔxɔεe a lan ne e xa e dɔxɔbooree buja, e man xa setaree ki.

²³ Yuwifie naxa Morodekayi xa yaamari suxu, na naxa findi naamunyi ra e be ne yo ne.

²⁴ E na birin naba ne barima Hamedata Agagaka xa di Haman, Yuwifie yaxui, nu bara wa Yuwifie birin halakife. A nu bara ne li bɔnbɔ, naxan xili Puri, alako a xa e halaki, a xa e sɔntɔ.

²⁵ Kɔnɔ Esita nu bara siga mangε yire. Mangε naxa keedi sεbε yi ki, «Haman nu wama fe paaxi naxan nabafe Yuwifie ra, na xa gbilen a ma. A xa die fan xa gbaku wuri ma.»

²⁶ Na nan a toxi yi lɔxɔεe xili falama «Purie,» barima e bari xui ra e ne li xili falama, «Puri.» Bataaxε sεbeli to kamali na ki,

²⁷ Yuwifie naxa na lɔxɔε firinyie findi sali lɔxɔεe ra. Na naxa findi naamunyi ra e tan nun e bɔnsɔε be, nun mixie be naxee soma e xa diine

kui. E xa yi lɔxɔe firinyie binya ne yo ne, e xa fe birin naba alɔ Morodekayi a yamari ki naxe.

²⁸ Ne naxee sa fama, Yuwifie xa denbayae naxee na yire birin, e xa yi Puri lɔxɔee binya, alako e tan nun e bɔnsɔe naxa neεemu yi fe dangixi ma.

²⁹ Awa, Abixayili xa di Esita, naxan findixi mange gine ra, a nun Morodekayi, e naxa yi bataaxe mange daaxi firin nde sεbe Puri Sali xa fe ra.

³⁰ E naxa bataaxee rasiga Yuwifie birin ma, naxee nu na mange Asuyerusu xa bɔxi keme mɔxɔnen nun solofera birin kui, alako mixie xa neεere bɔjiesa nun tinxinyi kui.

³¹ E man naxa a masen Yuwifie bε, e xa Puri Sali lɔxɔee raba a waxati yati ma, alɔ Morodekayi nun mange gine Esita e yamarixi ki naxe. E tan nun e bɔnsɔe birin xa sunyi suxu, e xa Ala maxandi.

³² Mange gine Esita xa yaamarie Puri salie xa fe ra, na naxa findi sεriye ra, e fa sεbe yi kitaabui kui.

10

Morodekayi nun mange Asuyerusu senbe

¹ Mange Asuyerusu naxa duuti maxili mixi birin ma, kelife xare ma han surie ma.

² Mange senbe nun a xa limaniya birin sεbexi Perise nun Mediya mangee xa taruxui kui. Morodekayi tide gbo ki, na fan sεbexi na kui.

³ Morodekayi Yuwifi naxa findi mange Asuyerusu xa mixi xungbe ra, a man naxa findi mixi kεnde ra Yuwifie bε. E naxa a xanu ki

fanyi, barima a nu wali fanyi rabama e bε alako
Yuwifie xa fe xa siga yare ma.

**Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila
The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso
Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Evangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2